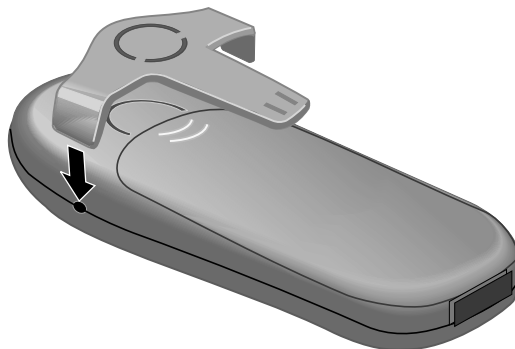
Arviso:

Dopo aver caricato le batterie impostare la data e l’ora, per verificare quando sono arrivate le chiamate (v. pag. 11).

Una volta eseguita la prima carica, dopo ogni chiamato potete riporre il portatile nel caricabatterie.

Applicare la clip da cintura

Appoggiare la clip sul lato posteriore del portatile e incastrare i gancetti laterali negli appositi fori.

Accendere/spegnere il portatile

Per accendere/spegnere premere **a lungo** il tasto di fine chiamata – viene emesso un tono di conferma*.

Il portatile si accende automaticamente dopo aver inserito le batterie e quando viene riposto nella base.

Bloccare/sbloccare la tastiera

La tastiera del portatile può essere bloccata, per esempio quando lo si porta in tasca. La tastiera è così protetta da azionamenti accidentali. Quando giunge una chiamata la tastiera si sblocca automaticamente e, una volta terminata, si blocca di nuovo.
Per rispondere alle chiamate: premere il tasto di impegno di linea .

Per bloccare/sbloccare la tastiera premere **a lungo** questo tasto – viene emesso un tono di conferma*.

* Tono di conferma = sequenza crescente,
Tono d’errore = sequenza decrescente.

Premere i tasti:

Funzioni dell'ora

Il vostro Top S317 vi supporterà come un orologio con la funzione di sveglia e vi segnalerà gli appuntamenti.

Impostare la data e l'ora

È necessario impostare la data e l'ora, perchè le funzioni con l'ora vengano visualizzate correttamente. Il formato dell'ora può essere impostato a 12 (**am** o **pm**) o a 24 ore.

Menu — Aprire il menu.

Appuntam/ora OK — Scegliere e confermare.

Impostare ora OK — Scegliere e confermare.
Appare l'impostazione attuale.

Inserire la data

per es. — Inserire giorno/mese/anno (nell'esempio: 20.05.2001).

Passare alla riga successiva.

Inserire l'ora

per es. — Inserire ore/minuti (nell'esempio: ore 19.05).

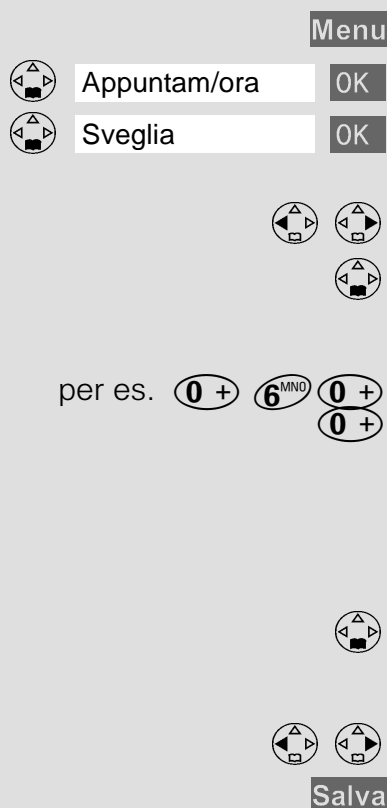
All'acquisto è impostato il formato a 24 ore. Se accanto all'ora vedete **am** o **pm** significa che è attivato il formato a 12 ore. Se spostate il cursore nell'area dell'ora, con il tasto sinistro del display potete cambiare da **am** a **pm**.

 Passare alla riga successiva.

Scegliere il formato dell'ora

 Se desiderate, scegliere il formato a 24 o a 12 ore.

Salva — Salvare le impostazioni.

Premere i tasti:

Impostare la sveglia

Il portatile è dotato della funzione di sveglia.

Presupposto: data e orario sono già impostati (v. pag. 11).

Attivare la sveglia

Se la sveglia è attivata, suonerà ogni giorno all'ora impostata. Se avete impostato l'ora, sul display appare il simbolo ⏰.

Il telefono è in stand by:

Tasti	
Menu	Aprire il menu.
Appuntam/ora OK	Scegliere e confermare.
Sveglia OK	Scegliere e confermare. Appare l'impostazione attuale.
	Scegliere **On**.
	Passare alla riga successiva.

Inserire l'ora della sveglia

Tasti	
per es. 0 + 6 MNO 0 + 0 +	Inserire ore/minuti. Nell'esempio: ore 6.00.

All'acquisto è impostato il formato a 24 ore. Se accanto all'ora vedete **am** o **pm** significa che è attivato il formato a 12 ore. Se spostate il cursore nell'area dell'ora, con il tasto sinistro del display potete cambiare da **am** a **pm**.

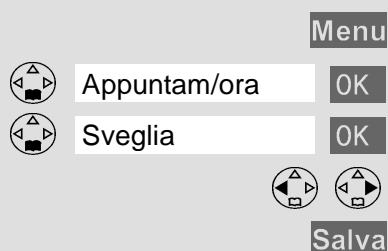
Tasti	
	Passare alla riga successiva.

Scegliere la suoneria della sveglia

Tasti	
	Scegliere la suoneria della sveglia.
Salva	Salvare le impostazioni.

Se è impostata la sveglia, quando il portatile è in stand by, sul display appare il simbolo ⏰.

> La sveglia non suona se è attivata la funzione Babycall o durante la ripetizione automatica della selezione.

Premere i tasti:

Disattivare la sveglia

La sveglia è impostata e volete disattivarla.

Aprire il menu.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere Off.

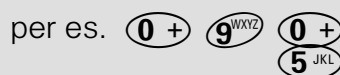
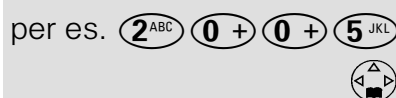
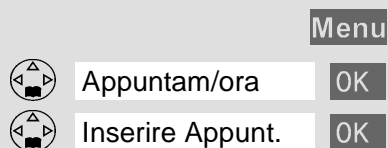
Salvare le impostazioni.

Spegnere la sveglia

La suoneria della sveglia è la stessa che segnala una chiamata. Il portatile squilla e il LED di stato lampeggia (per circa 30 secondi).
Per spegnere la sveglia premere un tasto a piacere.

Appuntamenti

Il portatile vi può anche ricordare **un** (solo) appuntamento. A tale riguardo va programmata l'ora desiderata. Si può impostare un solo appuntamento per volta.

Se avete impostato un appuntamento sul display appare il simbolo ⏰.

Impostare l'appuntamento

Aprire il menu.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Attivare la funzione di appuntamento

Se l'impostazione attuale è Off, scegliere On.

Passare alla riga successiva.

Inserire la data

Inserire giorno/mese (nell'esempio: 20.05).

Passare alla riga successiva.

Inserire l'ora

Inserire ore/minuti (nell'esempio: 9.05).

All'acquisto è impostato il formato a 24 ore. Se accanto all'ora vedete **am** o **pm** significa che è attivato il formato a 12 ore.

Se spostate il cursore nell'area dell'ora, con il tasto sinistro del display potete cambiare da **am** a **pm**.

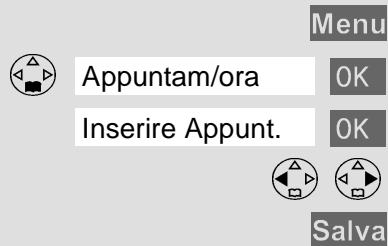
Passare alla riga successiva.

Scegliere la suoneria dell'appuntamento

Scegliere la suoneria.

Salvare le impostazioni.

L'appuntamento viene segnalato se il telefono è in stand by. Se è attivata la funzione Babycall, durante la ripetizione automatica della selezione o durante una chiamata interna o esterna, l'appuntamento non viene segnalato.

Premere i tasti:

Spegnere la segnalazione dell'appuntamento

L'appuntamento viene segnalato come una chiamata. Il portatile squilla e il LED di stato lampeggia (per circa 30 sec.).
La segnalazione può essere spenta premendo un tasto qualsiasi.

Disattivare la funzione appuntamento

Menu — Aprire il menù.

Appuntam/ora OK — Scegliere e confermare.

Inserire Appunt. OK — Scegliere e confermare.

Scegliere Off, se l'impostazione corrente è On.

Salva — Salvare le impostazioni.

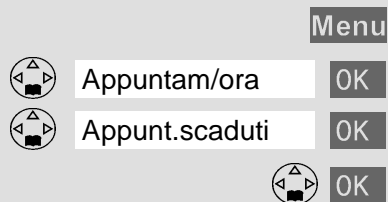
Visualizzare appuntamenti e anniversari scaduti

Gli anniversari e gli appuntamenti segnalati dal portatile ma non confermati, vengono salvati in una lista.

Per visualizzare un nuovo appuntamento/avversario non confermato, scegliere Appunt. . Premere il tasto destro del display, viene visualizzata la lista degli eventi. Quindi scegliere Appunt.Scaduto OK.

Per visualizzare nuovamente l'appuntamento appena visualizzato, procedere come segue:

Menu — Aprire il menu.

Appuntam/ora OK — Scegliere e confermare.

Appunt.scaduti OK — Scegliere e confermare.

OK — Scegliere l'appuntamento scaduto. Vengono visualizzate le informazioni ad esso relative.

L'appuntamento scaduto è contrassegnato da ⏰.

Un anniversario scaduto (v. pag. 30) è contrassegnato da 🎂.

Con Cancella potete cancellare gli appuntamenti/anniversari scaduti.

OK — Per tornare alla lista.

Premere i tasti:

Telefonare

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono quelle che vengono effettuate sulla rete telefonica pubblica.

Comporre il numero di telefono e se necessario correggere con il tasto del display [⟵].

Premere il tasto di impegno linea per avviare la selezione del numero.

Per terminare la conversazione premere il tasto di fine chiamata.

- Potete anche **premere dapprima il tasto di impegno linea** e comporre poi il numero di telefono – ogni cifra viene selezionata immediatamente.
- Con il tasto di fine chiamata potete **interrompere la selezione**.
- Potete anche inserire una **pausa di selezione** tra il prefisso e il numero di telefono: dopo aver composto il prefisso, con il tasto del display Menu , aprire il menu supplementare e scegliere il punto del menu "Inserisci Pausa".

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne sono quelle effettuate tra portatili registrati e non comportano addebiti (per esempio all'interno della vostra abitazione).

Aprire la lista degli apparecchi interni. Il vostro portatile lo riconoscete dal segno "<".

Scegliere il portatile desiderato e premere il tasto di impegno linea.

oppure per esempio

Inserire il numero interno del portatile da chiamare.

Chiamata collettiva:

opp. Chiam.collettiva

oppure

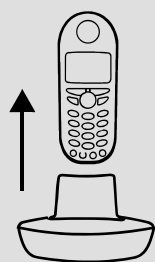
Squillano tutti i portatili.

Premere i tasti:

Terminare la chiamata:

Per terminare la conversazione premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere alle chiamate

Il vostro telefono squilla (suoneria) e il LED di stato e quello del viva voce lampeggiano.

Premere il tasto di impegno linea o del viva voce.

oppure

Sollevare il portatile dalla base (impostazione all'acquisto: "Risposta automatica", (v. pag. 60)).

- Se la **suoneria disturba** premere il tasto del display Mute per spegnerla.
- Per il periodo in cui la chiamata viene visualizzata sul display si può rispondere con il tasto di impegno linea o con quello del viva voce.
- Il volume dell'auricolare può essere regolato anche durante la conversazione (v. pag. 57).

Viva voce

La funzione viva voce presenta i seguenti vantaggi:

- prima di selezionare il numero è possibile verificare se la linea è libera senza dover portare il telefono all'orecchio;
- altre persone presenti possono seguire e partecipare alla conversazione;
- potete telefonare a mani libere e contemporaneamente prendere appunti.

Viva voce alla selezione del numero

Selezionare il numero.

Premere il tasto viva voce.

Premere i tasti:

Viva voce durante la conversazione

Premere il tasto viva voce.

Per regolare il volume premere di nuovo il tasto viva voce .

Abbassare o alzare il volume.

Memorizzare il volume impostato.

Passare dal viva voce all’auricolare.

Terminare la chiamata.

Se durante una conversazione volete riporre il portatile nella base o nel caricabatterie (per esempio perché la batteria si sta scaricando) **tenere premuto il tasto** .

Disattivare il microfono

Durante le conversazioni sulla linea esterna potete disattivare il microfono per consultare, per esempio, un’altra persona in modo riservato. L’interlocutore non vi sente e voi non sentite lui.

Disattivare il microfono – la chiamata viene messa in attesa e l’utente sente un motivo musicale.

Riattivare il microfono:

premere.
Tornate all’interlocutore esterno.

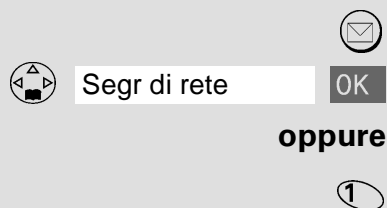
Premere i tasti:

Registrare il numero di telefono nella rubrica

Durante una conversazione telefonica potete registrare un numero di telefono nella rubrica.

State svolgendo una chiamata esterna.

Tasti	Azione
Menu	Aprire il menu.
Copia in Rubrica OK	Scegliere e confermare.
	Si apre un campo di input dove potete inserire il numero e il nome del chiamante.
Menu	Aprire il menu.
Salva OK	Salvare le impostazioni.

Premere i tasti:

Combox (segreteria telefonica di rete)

Selezione rapida della Combox

Per la selezione rapida della Combox si può impostare un numero apposito. **Per ottenere informazioni a riguardo rivolgersi al proprio operatore di rete.**

Presupposto perché il servizio funzioni è che l'operatore fornisca il servizio che potrebbe essere soggetto alla sottoscrizione di un abbonamento.
Informatevi presso il vostro operatore di rete.

Premere i tasti	
Menu	Aprire il menu.
Segreteria OK	Scegliere e confermare.
Progr. tasto 1 OK	Scegliere e confermare.
Segr di rete OK	Impostare la Combox.
	Completare il numero 086 con il proprio numero di telefono (incluso il prefisso) (massimo 20 cifre).
Menu	Aprire il menu.
Salva OK	Salvare l'impostazione.

Dopo aver scelto la Combox, è sufficiente premere a lungo il tasto 1 sul portatile. In questo caso viene eseguito il collegamento diretto con la Combox (selezione rapida).

Ascolto della Combox

Premessa
Avete memorizzato il numero della Combox.

	Premere il tasto.
Segr di rete OK	Scegliere e confermare.
oppure	
1	Premere il tasto a lungo.
	Seguire le istruzioni della Combox.

Premere i tasti:

Funzioni comfort

Oltre alle normali funzioni telefoniche, Top S317 consente di utilizzare in modo rapido e confortevole i servizi della comunicazione moderna.

Ripetizione dei numeri selezionati

Il portatile salva automaticamente gli ultimi cinque numeri o nomi selezionati.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

 Visualizzare il numero di telefono/nome.

 Scegliere il numero/nome desiderato.

 Premere il tasto di impegno linea – il numero viene selezionato.

Ripetizione automatica dei numeri selezionati

Con questa funzione la selezione del numero viene ripetuta automaticamente dieci volte a distanza di 20 secondi. Il tasto del viva voce e quello del LED di stato lampeggiano e si attiva l'ascolto amplificato. **Se dopo 10 tentativi non si è raggiunto l'utente la funzione si disattiva**. Per annullare la ripetizione automatica della selezione, premere Off o un tasto a piacere.

L'utente chiamato non è raggiungibile.

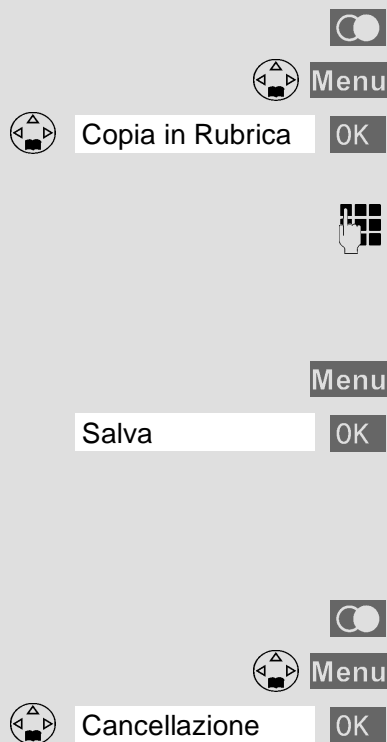
 Visualizzare il numero di telefono/nome.

 Menu Scegliere il numero/nome e aprire il menu.

 RichiamataAutom. Attivare la ripetizione automatica della selezione.

Quando l'utente risponde:

 premere il tasto di impegno linea.

 Se nel frattempo viene effettuata una chiamata, la ripetizione automatica della selezione si disattiva. Dopo aver terminato la chiamata essa deve essere riattivata.

Registrare un numero nella rubrica

Aprire la lista dei numeri selezionati.

Scegliere il numero e aprire il menu.

Si apre il campo di input della rubrica.
Il numero di telefono è già inserito.

Se necessario modificare il numero, inserire il nome ed eventualmente una data da ricordare (per esempio il compleanno della persona).
Per inserire lettere e segni vedi pag. 24.

Aprire il menu.

Salvare la voce registrata nella rubrica.

Cancellare un numero dalla lista di ripetizione della selezione

Visualizzare i numeri di telefono/nomi.

Scegliere il numero e aprire il menu.

Il numero di telefono viene cancellato.

Il menu di ripetizione della selezione offre anche la possibilità di completare o visualizzare il numero di telefono entrando nella funzione Utilizza Numero.

Premere i tasti:

Rubrica

Nella **rubrica** possono essere inseriti al massimo 200 numeri di telefono, a seconda della complessità delle voci.

Registrare una voce

Aprire la rubrica .

Nuova voce OK — Scegliere e confermare.

Inserire il **numero di telefono** (massimo 32 caratteri).

Passare al campo del nome e inserire il **nome** (nella rubrica digitare eventualmente l’anniversario, vedi pag. 30).

Per inserire lettere e segni vedi pag. 24.

Menu — Aprire il menu.

Salva OK — Salvare la voce registrata.

Premere i tasti:

Tabella dei caratteri

Premere più volte o a lungo il tasto corrispondente:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	spa-zio	1	€	£	$	¥	¤							
2 ABC	a	B	c	2	ä	á	à	â	ã	ç				
3 DEF	d	e	f	3	ë	é	è	ê						
4 GHI	g	h	i	4	ï	í	ì	î						
5 JKL	j	k	l	5										
6 MNO	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ				
7 PQRS	p	q	r	s	7	ß								
8 TUV	t	u	v	8	ü	ú	ù	û						
9 WXYZ	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å				
*	a→A	*	/	(	)	<	=	>	%					
0 +	.	,	?	!	0	+	-	:	¿	¡	“	‘	;	_
#	#	@	\	&	§									

La **prima lettera** del nome è **automaticamente maiuscola** (anche dopo il segno di punteggiatura), quelle seguenti minuscole.

Per cambiare **un carattere da maiuscolo a minuscolo** e viceversa premere *.

Spostare il cursore con   .

Premere ⟵ per **cancellare** il carattere a sinistra del cursore.

I caratteri vengono sempre **inseriti** a sinistra del cursore.

Le voci vengono ordinate nella **seguente** successione:

1. spazio
2. cifre (0 - 9)
3. lettere (in ordine alfabetico)
4. segni restanti

Se non volete mettere una voce in ordine alfabetico, inserire uno spazio prima del nome. Essa verrà inserita all’inizio (esempio: inserire " Carla").

Premere i tasti:

Selezionare i numeri dalla rubrica

 Aprire la rubrica.

per esempio Inserire la prima lettera del nome (per esempio la lettera "E" per il nome Emma): premere velocemente due volte il tasto 3 e scorrere con . I nomi sono in ordine alfabetico.

 Premere il tasto di impegno linea. Il numero di telefono viene selezionato.

 Dopo aver scelto il numero di telefono potete aprire anche il menu **Menu**, scegliere [Utilizza Numero], completare/modificare il numero di telefono con ⟵ e selezionare con il tasto di impegno linea.

Prenotazione su occupato automatica con il tasto Swisscom

Avete selezionato un numero e sentite il segnale di occupato.

 Premere il tasto Swisscom.

 Passare alla linea successiva.
Sul display compare CALL BACK.

 Premere il tasto di impegno linea ed attendere fino a sentire "Il servizio è attivato, udire".

 Premere il tasto di fine chiamata.

Non appena l'utente è libero, riceverete automaticamente una chiamata. L'utente verrà chiamato solo dopo aver risposto a questa.

 Anziché impostare la "Prenotazione" si possono registrare i numeri chiamati. In tal caso la funzione di prenotazione non viene attivata.

Premere i tasti:

Visualizzare e modificare le voci della rubrica/ gli operatori di rete

Aprire la rubrica.

Scegliere la voce desiderata.

Visualiz. Visualizzare le informazioni sulla voce.

Se necessario è possibile modificare il numero/nome:

Cambia aprire il campo di input ed eseguire la modifica desiderata.

Se necessario modificare il numero

Passare al campo del nome ed eventualmente modificare il nome.
Per inserire lettere e segni vedi pag. 24.

Se necessario passare al campo dell'anniversario e modificare i dati (vedi pag. 30).

Menu Aprire la rubrica.

Salva **OK** Confermare le modifiche apportate.

Cancellare singole voci

Aprire la rubrica.

Scegliere la voce desiderata.

Menu Aprire il menu.

Cancellazione **OK** Viene emesso un tono di conferma. La voce è cancellata.

Premere i tasti:

Trasferire le voci ad un altro portatile

Per evitare di dover registrare due volte le voci della rubrica, esse possono essere trasferite da un portatile Micro/Comfort all'altro.

Aprire la rubrica.

Scegliere la voce desiderata.

Menu — Aprire il menu.

Trasferisci OK — Scegliere e confermare.

OK — Scegliere l'apparecchio interno (destinatario) e confermare. Viene avviata la procedura di invio.

Per trasferire un'altra voce

Si — Premere.

Scegliere la voce desiderata.

Invio — Avviare la procedura di invio.

Per concludere l'operazione di trasferimento

No — Premere.

Una volta effettuato il trasferimento dal portatile di destinazione viene emesso un tono di conferma.

Premere i tasti:

Trasferire la rubrica

È anche possibile trasferire **l'intera** rubrica ad un altro portatile Micro/Comfort. Ciò consente di effettuare una registrazione unica delle rispettive voci.

 Aprire la rubrica.

 Scegliere la voce desiderata.

 Aprire il menu.

 Trasfer.Tutto Scegliere e confermare.

Appare la lista degli apparecchi interni.

 Scegliere l'apparecchio interno (destinatario) e confermare. Viene avviata la procedura di invio.

Una volta effettuato il trasferimento dal portatile di destinazione viene emesso un tono di conferma. Le voci in esso contenute restano memorizzate.

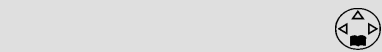
Il trasferimento viene interrotto se
- la memoria del telefono destinatario è esaurita (l'ultima voce registrata appare sul display)
- ricevete una chiamata.

Il trasferimento in corso di una singola voce viene portato a termine.

Memorizzare la rubrica

Il trasferimento della rubrica avviene automaticamente.

A trasferimento avvenuto il display indica il numero di voci nuove memorizzate sul portatile. Le voci con un numero di telefono identico non vengono sovrascritte.

Per tale motivo il numero delle voci trasferite può risultare differente dal numero di voci memorizzate.

Premere i tasti:

Cancellare la rubrica

Aprire la rubrica.

Scegliere la voce desiderata

Menu Aprire il menu.

Cancella Tutto OK Scegliere e confermare.

Si Confermare la cancellazione di tutte le voci.

Visualizzare la disponibilità di memoria

Aprire la rubrica.

Scegliere una voce.

Menu Aprire il menu.

Memoria Libera OK Viene visualizzata la memoria disponibile.

Premere i tasti:

Inserire compleanni/anniversari

Nella rubrica è possibile registrare compleanni/anniversari che verranno poi segnalati alla data e all’ora da voi inserite.

 Aprire la rubrica.

 Scegliere la voce desiderata della rubrica.

 Visualizzare la voce.

 Aprire il campo di input.

 Spostare il cursore nel campo dell’ "anniversario".

 Confermare.

 Inserire o modificare la data (giorno/mese).

 Passare alla riga successiva e inserire l’ora.

Se accanto all’ora vedete **am** o **pm** significa che è attivato il formato a 12 ore. Se spostate il cursore sulla riga "anniversario", con il tasto sinistro del display potete cambiare il formato dell’ora da 12 a 24 ore e viceversa.

 Passare alla riga successiva.

 Scegliere la segnalazione.
Potete scegliere tra dieci melodie con indicazione a display o solo l’indicazione "visiva" senza melodia.

 Confermare.

 Salvare le modifiche apportate.

Con il tasto del display Cancella potete cancellare la data memorizzata.

Premere i tasti:

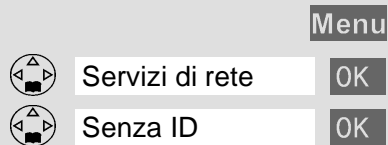
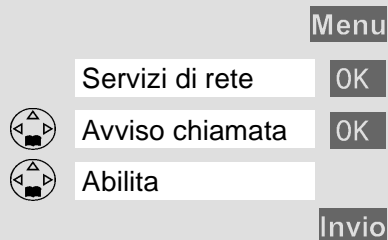
Servizi di rete addizionali

Il portatile vi facilita l'uso dei servizi di rete addizionali. Le funzioni utili prima di chiamare (in stand by) e durante la conversazione si richiamano tramite il menu, i tasti del display o il tasto di controllo.
Informatevi presso il vostro operatore di rete quali dei servizi offerti sono gratuiti e quali comportano un addebito quando vengono abilitati.

Alcuni servizi di rete devono essere abilitati dal proprio operatore di rete.

Funzioni prima di una conversazione

Prima di una conversazione si possono impostare le seguenti funzioni:

- disattivare la trasmissione del proprio numero per una chiamata,
- attivare/disattivare l'avviso di chiamata,
- disattivare la prenotazione,
- impostare la deviazione di chiamata (inoltro di chiamata),
- non disturbare (disattivazione chiamate),

Premere i tasti:

Disattivare la trasmissione del numero limitatamente alla chiamata da effettuare (CLIR)

Il vostro numero di telefono viene visualizzato sul display dell'utente da voi chiamato (se l'operatore di rete ha abilitato la funzione). Se volete chiamare senza che il vostro **numero** venga **trasmesso** potete **disattivare** questa funzione limitatamente alla chiamata da effettuare.

Menu — Aprire il menu.

Servizi di rete OK — Scegliere e confermare.

Senza ID OK — Scegliere e confermare.

Comporre il numero da chiamare.

Menu — Aprire il menu.

Invio OK — La trasmissione del numero è soppressa unicamente per il prossimo numero da comporre.

oppure

Comporre il numero da chiamare.

Premere il tasto impegno linea.

Attivare/disattivare l'avviso di chiamata

Menu — Aprire il menu.

Servizi di rete OK — Scegliere e confermare.

Avviso chiamata OK — Scegliere e confermare.

Abilita — Scegliere.

Invio — Inviare le modifiche alla rete telefonica.

oppure

Disabilita — Scegliere.

Invio — Inviare le modifiche alla rete telefonica.

Dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica premere il tasto di fine chiamata .

Premere i tasti:

Inoltro di chiamata

Questa funzione consente di inoltrare ad un altro numero di telefono le chiamate a voi destinate. Possono essere programmate le seguenti condizioni:

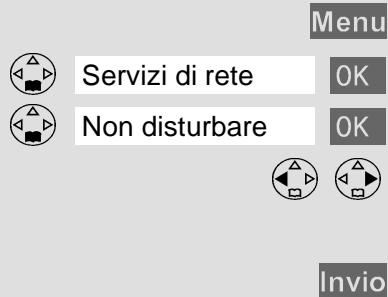
- immediato,
  tutte le chiamate vengono inoltrate immediatamente. Le chiamate non vengono più segnalate.
- senza risposta
  le chiamate vengono inoltrate se, dopo aver fatto squillare a lungo, nessuno ha risposto al telefono.
- su occupato.
  le chiamate vengono inoltrate se il vostro numero di telefono risulta occupato.

Premere i tasti:

Attivare/disattivare l’inoltro di chiamata

Volete inoltrare **tutte** le chiamate ad un altro numero.

Menu	Aprire il menu.
Servizi di rete OK	Scegliere e confermare.
Inoltro chiam. OK	Scegliere e confermare.
	Seguenti visualizzate le vengono opzioni: , Cond: <Immediato> Cond: <SuOccup.> oppure Cond: <SenzaRisp.>.
	Passare alla riga successiva.
Cambia	Passare all’inserimento del numero.
	Inserire il numero al quale volete inoltrare le chiamate.
Menu	Aprire il menu.
Salva OK	Salvare le impostazioni
	Passare alla riga successiva.
	Scegliere lo stato On per attivare l’inoltro di chiamata.
	Scegliere lo stato Off per disattivare l’inoltro di chiamata.
Invio	Inviare le modifiche alla rete telefonica.
	Dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica premere il tasto di fine chiamata.

Se è stato attivato l’inoltro di chiamata immediato, le chiamate non vengono segnalate sul vostro telefono.

Non disturbare (disattivazione chiamate)

Se non volete essere disturbati, potete attivare il servizio "Non disturbare".

Aprire il menu.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Scegliere lo stato On per attivare il Non disturbare.

Scegliere lo stato Off per disattivare il Non disturbare.

Inviare le modifiche alla rete telefonica.

Dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica premere il tasto di fine chiamata.

Lo stato <Controlla> non viene supportato dalla Swisscom. Per tornare allo stato iniziale, premere a lungo il tasto di fine chiamata.

Funzioni durante una conversazione

Durante una conversazione si possono impostare le seguenti funzioni:

- consultazione (stato di attesa), richiamata alternata, attivare/concludere una conferenza telefonica,
- accettare/respingere l’avviso di chiamata (esterna).

I tasti softkey registrano le loro nuove funzioni (funzioni durante una conversazione) circa 5 secondi dopo l’impostazione. A questo punto potete utilizzare le funzioni.

Premere i tasti:

Consultazione, richiamata alternata, conferenza

Consultazione: state svolgendo una conversazione e chiamate un secondo utente esterno. Il primo viene messo in attesa (consultazione).

Consult — Confermare.

Chiamare il secondo utente.

Il numero da chiamare può anche essere selezionato dalla rubrica (v. pag. 23).

Menu — Aprire il menu.

Fine OK — Confermare. La seconda chiamata è conclusa. Siete di nuovo collegati con l'utente in attesa.

oppure

Richiamata alternata: alternare tra due interlocutori.

Terminare la richiamata alternata:

Menu — aprire il menu.

Fine OK — La chiamata in corso viene terminata.

oppure

Confer. — **Conferenza:** siete collegati con due utenti esterni in una conversazione telefonica a tre.

Singolo — **Terminare la conferenza:**
siete collegati con un solo utente.

Terminare la chiamata:

premere per terminare la chiamata con tutti gli interlocutori.

Premere i tasti:

Avviso di chiamata durante una conversazione

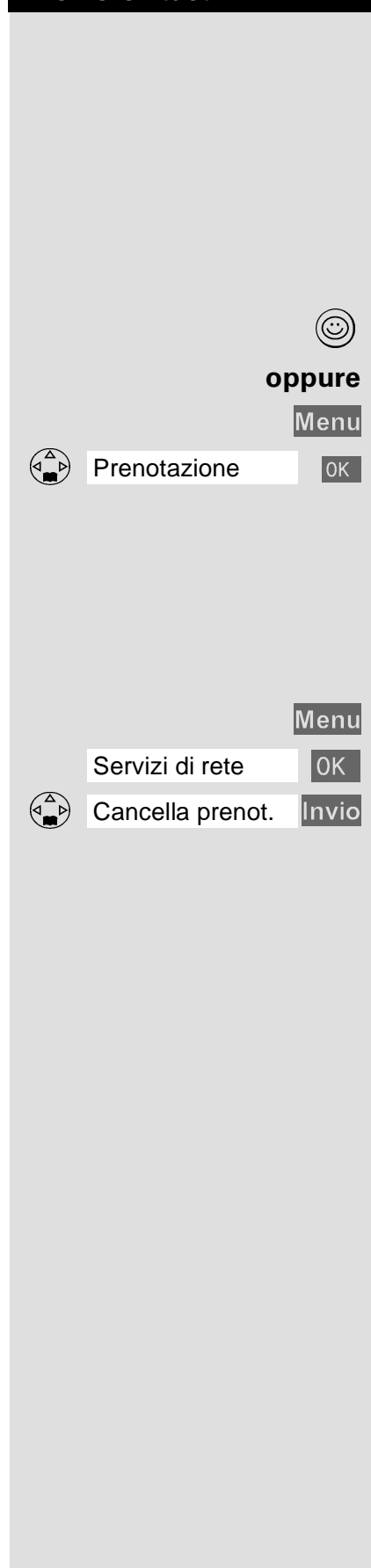
State svolgendo una conversazione e sentite un tono acustico che segnala la presenza di una seconda chiamata esterna.

Menu — Aprire il menu.

AccettaAvvisoCh. OK — Rispondere all'avviso di chiamata.

oppure

Resp.avviso chiam OK — Rifiutare l'avviso di chiamata.

La chiamata in corso viene parcheggiata, potete parlare alternativamente con entrambi gli utenti (Richiamata alternata).

Prenotazione su occupato

Attivare la prenotazione

Se l'utente da voi chiamato è occupato, potete attivare una prenotazione. Quando l'utente è di nuovo libero, ricevete automaticamente una richiamata (appare sul display). Dopo aver risposto alla prenotazione, viene chiamato l'utente.

Premere il tasto Swisscom.

Aprire il menu.

Scegliere e confermare.

Dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica premere il tasto di fine chiamata.

Disattivare la prenotazione

Avete deciso di disattivare la prenotazione.

Aprire il menu.

Scegliere e confermare.

Inviare le modifiche alla rete telefonica.

Dopo aver ricevuto la conferma dalla rete telefonica premere il tasto di fine chiamata.

Procedure per i servizi di rete addizionali

Per informazioni dettagliate al riguardo consultare la pag. 75.

Premere i tasti:

Telefonare a buon mercato

Selezione rapida con il tasto Swisscom

Nel tasto Swisscom si possono salvare otto numeri (2–9) per la selezione rapida. Per eseguire questa impostaizone è necessario indicare il numero per la selezione rapida **prima** del nome.
Esempio: **2** e il **nome dell'operatore di rete**.

 Premere il tasto Swisscom.

Nuova voce Scegliere e confermare.

 Inserire il numero.

 Inserire per esempio il numero di selezione rapida **2** e il nome.

 Aprire il menu.

Salva Salvare la modifica.

In questo caso la funzione di richiamata non è attiva.

Per utilizzare la selezione rapida:

per esempio premere **a lungo** il tasto.
Viene visualizzato il prefisso dell'operatore registrato.

 Premere per selezionare il numero.

Il numero telefonico si può indicare manualmente prima della selezione oppure si può integrare con una voce della rubrica.

Premere i tasti:

Impostare gli addebiti

Se gli impulsi non vengono trasmessi, il portatile indica automaticamente la durata delle chiamate.

Impostare la tariffa dello scatto e la valuta

Affinché i costi delle chiamate vengano visualizzati come importo in denaro va impostata la tariffa di uno scatto con la relativa valuta. Nella versione predefinta è impostato il fattore 0,10.

Menu — Aprire il menu.

Addebiti OK — Scegliere e confermare.

Impostazioni OK — Scegliere e confermare.

Nel campo Tariffa scatto:

per es. 0 + 0 + 0 + 6 MNO — inserire la tariffa dello scatto (per esempio 6 cent).

All'acquisto la tariffa dello scatto non è impostata.

Passare alla riga successiva.

Nel campo Valuta: :

Inserire la sigla della valuta, per esempio EUR; per le lettere dei tasti vedi pag. 24.

Salva — Salvare.

Se impostate **la tariffa dello scatto su zero**, invece degli addebiti vengono visualizzati **gli scatti**.

Premere i tasti:

Visualizzare o cancellare gli addebiti

Potete visualizzare i seguenti addebiti:

- quelli dell'ultima chiamata,
- quelli delle comunicazioni di tutti i portatili,
- quelli di un determinato portatile.

Premere i tasti	
Menu	Aprire il menu.
Addebiti OK	Scegliere e confermare.
Ultima chiamata OK	Visualizzare gli addebiti dell'ultima chiamata.
oppure	
Tutte le chiam. OK	Vengono visualizzati gli addebiti di tutti i portatili.
oppure	
Per portatile OK	Aprire la lista degli utenti interni.
OK	Scegliere l'apparecchio portatile desiderato. Salvare la modifica.

- Gli addebiti vengono visualizzati se è stata effettuata l'impostazione corrispondente. In caso contrario vengono visualizzati gli scatti.
- Se premete Cancella vengono cancellati gli addebiti o gli scatti.

Premere i tasti:

Registrare e cancellare i portatili

Affinché possiate telefonare con il portatile esso va dapprima registrato sulla sua stazione base. Tale registrazione avviene manualmente.
I portatili delle Classic E104 und Top E304 e quelli di altri produttori vanno registrati allo stesso modo.

Registrazione manuale Portatili Top S317 sulla base Top S317

Se un portatile è già registrato su un'altra base, lo dovete registrare sulla vostra.

Passo 1

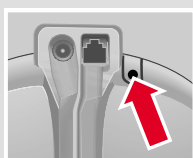
Menu — Aprire il menu.

Impostazioni OK — Scegliere e confermare.

Reg. Portatile OK — Scegliere e confermare.

OK — Scegliere la base (Base 1 , Base 2 , Base 3 oppure Base 4).

OK — Inserire il PIN di sistema e confermare (impostazione all'acquisto 0000) – appare per esempio Proced.Registraz Base 1 .

Passo 2

Premere **a lungo** il tasto sul **retro** della base.
Al portatile viene automaticamente assegnato il numero interno libero (1 – 6). Se tutti i numeri sono già stati assegnati viene assegnato nuovamente il numero interno 6. In questo caso il portatile precedentemente registrato con il numero 6 viene cancellato.
Una volta effettuata la registrazione il portatile torna in stand by, il numero di interno viene visualizzato sul display (ad esempio "INT1").

Ad ogni portatile può essere assegnato un numero interno (v. pag. 46) o nome diverso (v. pag. 45).

Premere i tasti:

Registrare sulla base Top S317 i portatili Classic E104, Top E304 e quelli di altri produttori

Premessa

Anche i portatili di altri produttori devono supportare lo **Standard GAP**.

Ciononostante è possibile che alcune funzioni del proprio cellulare non siano disponibili.

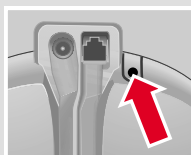
GAP	**G**eneric **A**ccess **P**rofile = standard per l'interazione tra portatili e basi di altri produttori. Sono garantite le funzioni telefoniche di base (chiamata, risposta, conversazione).

I vostri portatili e le vostre basi supportano il profilo GAP.

Passo 1

Registrare il portatile secondo quanto descritto nelle rispettive istruzioni per l'uso

Passo 2

Premere per più di 1 secondo il tasto sul **retro** della base.

La vostra base, dopo la registrazione, assegna al portatile il **primo** numero interno **libero**.

Premere i tasti:

Cancellare i portatili

Premessa

I portatili possono essere cancellati solo utilizzando un portatile Top S317.

Appare la lista degli apparecchi interni.

Scegliere il portatile ("INT") da cancellare.

Menu — Aprire il menu.

Cancella handset OK — Scegliere e confermare.

PIN OK — Inserire il PIN di sistema (impostazione all'acquisto 0000) e confermare.

Si — Confermare la richiesta e uscire dalla funzione.

Cambiare base

Premessa: il portatile è registrato su più basi.

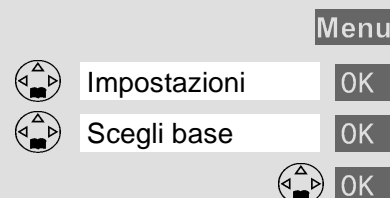
Il portatile può essere impostato

- su una determinata base (fissa) (per esempio a casa o in ufficio)

oppure

- su Base migliore – al momento dell'accensione, il portatile sceglie la base con la miglior ricezione.

Menu — Aprire il menu.

Impostazioni OK — Scegliere e confermare.

Scegli base OK — Scegliere e confermare.

OK — Scegliere e confermare la base desiderata (Base 1, Base 2, Base 3 oppure Base 4 , Base migliore).

Premere i tasti:

1 2 . . . 6

Utilizzare più portatili

Fate del vostro Top S317 un piccolo sistema telefonico! Sulla vostra base potete registrare e utilizzare fino a sei portatili.

Modificare il nome di un portatile

I nomi INT 1, INT 2 ecc. vengono assegnati automaticamente. Essi possono essere tuttavia cambiati con altri nomi come per esempio "Anna", "Ufficio" ecc. (massimo 10 caratteri).

 Premere per aprire la lista degli apparecchi interni.

  Scegliere il portatile desiderato.

 Scegliere la funzione.

Cancella il nome attualmente inserito.

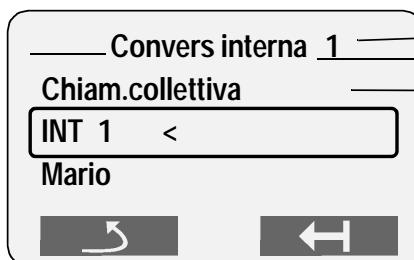
 Inserire il nuovo nome.
Vedi la tabella dei caratteri a pag. 24.

 Confermare.

Premere i tasti:

Cambiare il numero interno di un portatile

Quando vengono registrati, ai portatili viene assegnato automaticamente il primo numero libero interno da 1 a 6. I numeri interni dei portatili possono essere cambiati.

 Aprire la lista degli apparecchi interni.

Menu Aprire il menu.

Assegna numero OK Vengono visualizzati tutti i portatili registrati.

  Scegliere il portatile da modificare.

 Inserire un numero interno libero.

I numeri già assegnati sono contrassegnati.

Se necessario:

  scegliere altri utenti e modificare il numero interno.

 OK Salvare e chiudere l'operazione.

 Se il numero interno scelto è già assegnato ad un altro portatile, viene emesso un tono d'errore (sequenza decrescente). L'operazione va eseguita di nuovo.

Premere i tasti:

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne sono quelle effettuate tra portatili registrati e non comportano addebiti.

 Aprire la lista degli apparecchi interni. L'utente chiamante è rappresentato con "<".

 Scegliere il portatile desiderato e premere il tasto di impegno linea.
Se scegliete Chiam.collettiva vengono chiamati tutti i portatili.

oppure per esempio 2ABC — Inserire il numero interno del portatile.

Chiamata collettiva:

opp. Chiam.collettiva Suonano tutti i portatili.

oppure

Terminare la chiamata

 Per terminare la chiamata premere il tasto di fine chiamata.

Trasferire le chiamate

Le chiamate esterne possono essere passate ad altri portatili (trasferire).

 Aprire la lista degli utenti interni – l'utente esterno sente un motivo musicale.

   Chiamare l'utente desiderato.

Quando l'utente interno risponde avvisatelo che state per passargli una chiamata.

 Premere quindi il tasto di fine chiamata. La chiamata è trasferita.

Potete anche trasferire la chiamata ad un altro utente interno senza prima avvisarlo premendo subito il tasto di fine chiamata.
Se l'utente interno non risponde o è occupato la chiamata torna automaticamente al vostro telefono dopo circa 30 secondi.

Premere i tasti:

Consultazione sulla linea interna

Siete in conversazione con un utente esterno. Senza terminare la chiamata in corso potete chiamare e consultare un utente interno. Una volta terminata la consultazione, siete di nuovo collegati con l’utente esterno.

 Aprire la lista degli utenti interni – l’utente esterno sente un motivo musicale.

   Chiamare l’utente desiderato.

Terminare la consultazione

Fine Premere per terminare la consultazione.

Siete di nuovo collegati con l’utente esterno.

oppure

 La chiamata esterna viene trasferita all’utente interno prescelto.

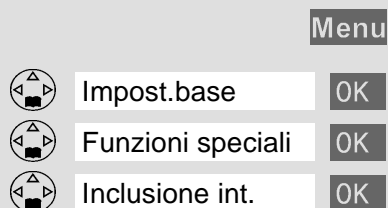
Accettare o rifiutare l’avviso di chiamata

Se durante una conversazione **interna** giunge una seconda chiamata dalla linea esterna, sentirete un breve tono di avviso. .

Rispondi La chiamata interna viene **terminata** e siete collegati con il chiamante esterno.

oppure

 Rifiutare l’avviso di chiamata. Restate collegati con l’utente interno.

Premere i tasti:

Inclusione

Un utente interno sta svolgendo una chiamata sulla linea esterna. Un secondo utente può inserirsi e parlare nella conversazione telefonica in corso. Ciò viene segnalato da un tono acustico (non in tutti i paesi).

Attivare o disattivare la funzione

Menu — Aprire il menu.

Impost.base OK — Scegliere e confermare.

Funzioni speciali OK — Scegliere e confermare.

Inclusione int. OK — Attivare la funzione (✓).
Per disattivare confermare di nuovo la funzione OK.

Terminare la funzione.

Inclusione

Volete includervi in una conversazione telefonica in corso.

Sul display vedete Linea occupata e vi volete includere.

Premere il tasto di impegno linea.

Viene visualizzato durante la conversazione (Conferenza).

Per uscire dalla conversazione premere il tasto con il ricevitore abbassato.

Spegnere la suoneria

Quando giungono le chiamate squillano tutti i portatili. Se la suoneria è di disturbo, potete spegnerla.

Premere il tasto asterisco fino a che il telefono non cessa di squillare.
La suoneria è spenta **permanentemente**.
Per riaccendere la suoneria premere di nuovo .

Premere i tasti:

Assegnare ai portatili le abilitazioni alla selezione

Questa funzione consente di bloccare la selezione di numeri esterni ai singoli portatili.
Possono essere assegnate le seguenti **abilitazioni**:

- **Interna+Esterna** – non vengono posti limiti per la selezione di numeri
- **Esterne entranti** – è possibile telefonare internamente e ricevere chiamate dalla linea esterna
- **Solo interno** – è possibile telefonare solo sulla linea interna

Aprire la lista degli apparecchi interni.

Scegliere il portatile desiderato.

Menu
Aprire il menu.

Scegliere la funzione.

Inserire il PIN e confermare (impostazione all’acquisto 0000).

Scegliere l’abilitazione desiderata e confermare.

Terminare la funzione.

Anche se i portatili sono "bloccati" i numeri registrati nella base possono essere sempre selezionati (v. pag. 65).

Premere i tasti:

Babycall (sorveglianza remota)

Con il vostro portatile potete sorvegliare la camera del vostro bambino da un altro luogo.
La distanza del portatile dal bambino deve essere di almeno **1 - 2 metri**. Esso deve essere rivolto verso il bambino.
Se viene raggiunto un certo livello di rumore (per esempio il bambino piange), il portatile seleziona **il numero da voi programmato**:

- un **numero interno**
  In questo caso è necessario un altro portatile registrato.
- un **numero esterno**
  Potete per esempio programmare il numero del cellulare o quello di un altro telefono fisso, al quale siete raggiungibili.

Rispondendo alla chiamata potete sentire ciò che accade nella stanza del bambino.

Fare attenzione a **non** programmare **numeri esterni la cui selezione è bloccata**.

Se programmate un numero (esterno) non vostro, avvertire la persona interessata affinché risponda alla chiamata.

Chiamate in arrivo sul portatile con la funzione Babycall attivata

Le chiamate in arrivo sul portatile con la funzione Babycall attivata vengono:

- segnalate **senza suoneria**.
- visualizzate solo sul display.
- la tastiera e il display non si illuminano.

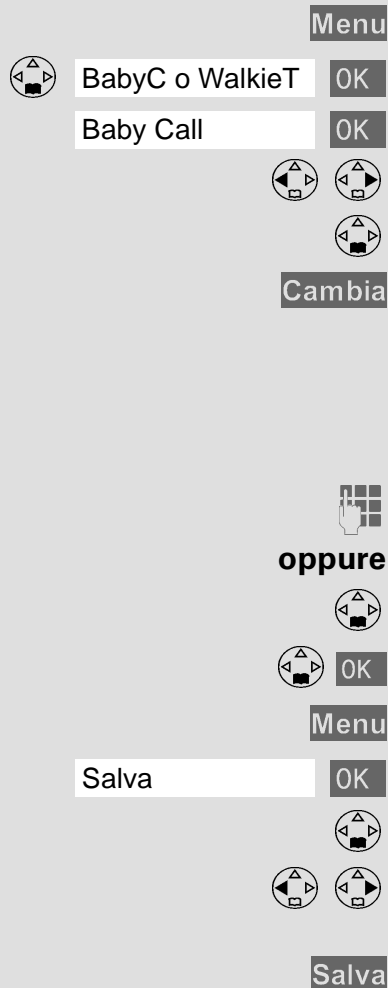
Se la funzione Babycall è attivata l'autonomia del portatile si riduce.

È però possibile lasciare il portatile nel caricabatterie anche con la funzione Babycall attivata.

Premere i tasti:

Programma il numero interno per il Babycall

Tasti	
Menu	Aprire il menu.
BabyC o WalkieT OK	Scegliere e confermare.
Baby Call OK	Scegliere e confermare.
	Scegliere On per attivare e scegliere Off per disattivare.
	Passare alla riga successiva.
Cambia	Aprire il campo di input per il numero. Se nel campo di input è **già inserito** un numero esterno, questo deve prima essere cancellato con . Cancellare un numero **interno** già presente con Si (richiesta di sicurezza) et premere Cambia .
	Aprire la lista degli apparecchi interni.
	Scegliere l’apparecchio interno.
OK	Registrare il numero interno.
	Passare alla riga successiva.
	Impostare il livello "alto" o "basso".
Salva	Salvare l’impostazione. La funzione Babycall è attiva. Con il tasto del display Off può essere disattivata.

Premere i tasti:

Programma il numero esterno per il Babycall

Menu	Aprire il menu.
BabyC o WalkieT OK	Scegliere e confermare.
Baby Call OK	Scegliere e confermare.
	Scegliere On per attivare e scegliere Off per disattivare.
	Passare alla riga successiva.
Cambia	Aprire il campo di input per il numero. Se nel campo di input è **già inserito** un numero esterno, questo deve prima essere cancellato con .
	Cancellare un numero **interno** già presente con Si (richiesta di sicurezza) e premere Cambia .
	Inserire il numero .
oppure	
	Aprire la rubrica.
OK	Scegliere un apparecchio.
Menu	Aprire il menu.
Salva OK	Salvare l'impostazione.
	Saltare sulla riga successiva verso il basso.
	Impostare la sensibilità al livello di rumore "alto" o "basso".*
Salva	Salvare l'impostazione.

Con il tasto del display Off è possibile disattivare la funzione Babycall.

Disattivare la funzione Babycall dall'esterno

La funzione Babycall può essere **disattivata dall'esterno** (per esempio dal cellulare). Rispondendo ad una chiamata effettuata dal Babycall inserire:

Con 9 e # la funzione Babycall è disattivata. Dal portatile **non giungono** più chiamate.

* l'impostazione su "alto" rende il portatile più sensibile ai rumori

Premere i tasti:

Modalità Walkie-Talkie

Questa funzione consente di comunicare tra portatili Top S317 al di fuori dell'area di copertura della base. Nella modalità Walkie-Talkie i portatili non possono ricevere chiamate.

Esempio
Due persone si trovano in un grande magazzino e ognuno di essi ha un portatile con la modalità Walkie-Talkie attivata. Ciò consente loro di comunicare **senza addebiti**.

Premessa:

La comunicazione funziona solo tra:

- portatili registrati sulla **stessa base** e che hanno entrambi selezionato per esempio la "Base 1" (v. pag. 44)

oppure

- portatili che hanno impostato **"Base Migliore"**.
  Attenzione! Vengono chiamati tutti gli altri portatili che si trovano nell'area di copertura e che hanno impostato la modalità Walkie-Talkie e "Base Migliore".

oppure

- portatili **non** registrati.
  Attenzione! Vengono chiamati tutti gli altri portatili che si trovano nell'area di copertura che hanno impostato la modalità Walkie-Talkie e non sono registrati nella base.

La distanza massima in modalità Walkie-Talkie è di 300 metri. L'autonomia dei portatili si riduce notevolmente.

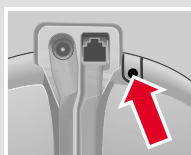
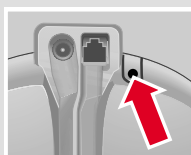
Attivare la modalità Walkie-Talkie sul portatile

Menu — Aprire il menu.

BabyC o WalkieT OK — Scegliere e confermare.

Walkie-Talkie OK — Attivare la modalità Walkie-Talkie.

Con il tasto del display **Off** può essere disattivata la modalità Walkie-Talkie.

Premere i tasti:

Utilizzare la modalità Walkie-Talkie

Due portatili si trovano nella modalità **Walkie-Talkie**.

Portatile che chiama:

Chiama premere.

Portatile chiamato:

la chiamata viene segnalata sul display con un messaggio.

La suoneria viene disattivata.

Premere.
I portatili sono collegati.

Premere.
La conversazione è terminata.

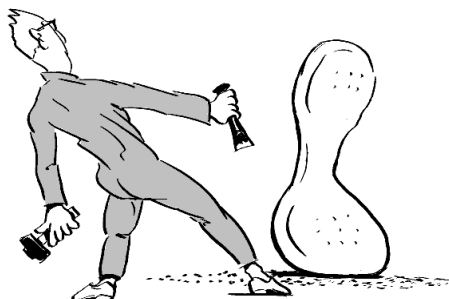
Cercare i portatili

Premere **brevemente** il tasto sulla parte inferiore della base – i portatili squillano tutti contemporaneamente ("Paging").

Terminare la ricerca

Premere di nuovo **brevemente** il tasto sulla parte inferiore della base o il tasto di impegno linea di un portatile.

Premere i tasti:

Impostazioni individuali del portatile

Per poter usufruire di un comfort ottimale, le impostazioni del portatile possono essere personalizzate.

Cambiare la lingua del display

Menu — Aprire il menu.

 Impostazioni OK — Scegliere e confermare.

 Lingua   OK — La lingua attiva presenta il segno ✓ (impostazione all'acquisto: italiano).

 OK — Scegliere e confermare la lingua desiderata.

ℹ In caso di necessità, ripristinando i parametri iniziali del portatile, può essere ripristinata la lingua originaria.

Premere i tasti:

Modificare volumi, melodie, toni

Volume dell'auricolare e dell'altoparlante

Il volume dell'auricolare può essere impostato (**anche durante una chiamata esterna**) su tre livelli, quello dell'altoparlante su cinque.

Menu — Aprire il menu.

Audio OK — Scegliere e confermare.

Volume telefono OK — Il volume di ascolto viene emesso nel livello attuale.

Impostare il volume desiderato del viva voce.

Passare alla riga successiva.

Scegliere il volume desiderato dell'auricolare.

La suoneria si attiva sul volume impostato e viene visualizzato il livello attuale.

Salva — Salvare l'impostazione.

Volume e melodia della suoneria

Potete scegliere tra più possibilità:

- cinque volumi della suoneria (impostazione all'acquisto 5),
- "Crescendo" (aumento progressivo del volume),
- suoneria off,
- dieci melodie.

Menu — Aprire il menu.

Audio OK — Scegliere e confermare.

Impost.suoneria OK — La suoneria si attiva sul **volume** impostato e viene visualizzato il livello attuale.

Scegliere il volume desiderato.

Passare alla riga successiva.

Scegliere la **melodia** desiderata (1–10). Si attiva la melodia impostata e viene visualizzato il numero corrispondente.

Salva — Salvare le impostazioni.

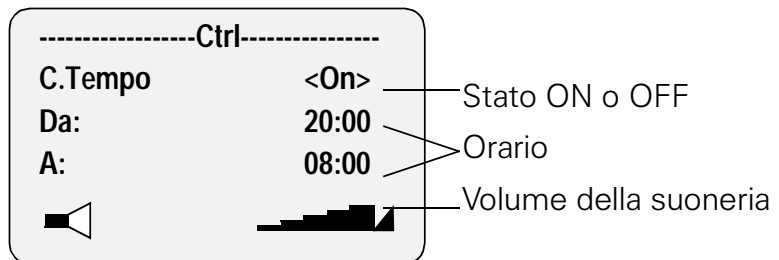
Premere i tasti:

Controllo a tempo del volume della suoneria

Per determinati orari potete impostare un volume della suoneria diverso (per esempio più basso perché non sia di disturbo).

Menu — Aprire il menu.

Audio OK — Scegliere e confermare.

Impost.suoneria OK — La suoneria si attiva sul volume impostato e viene visualizzato il livello attuale.

C.Tempo — Premere.

Attivare o disattivare il controllo a tempo.

Inserire l'orario desiderato (da ... a).

Passare alla riga successiva.

Impostare il volume della suoneria.

Salva — Salvare le impostazioni del controllo a tempo.

Salva **oppure** — Premere.

Tono di segnalazione (beep)

Se si imposta il tono di segnalazione, la suoneria viene disattivata; in caso di chiamata si sente 1 segnale (beep), il LED di stato e il tasto Viva Voce lampeggiano.

Premere a lungo.

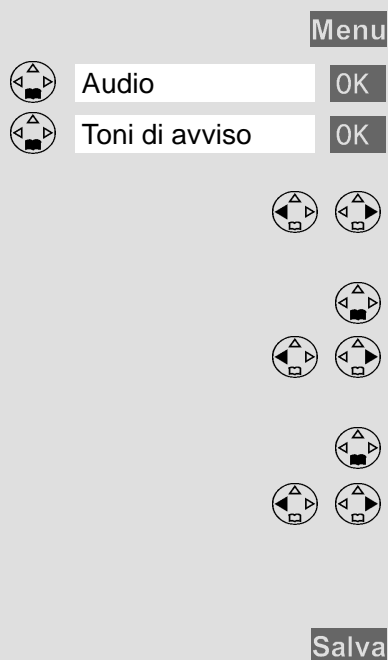
Si sente un tono di conferma (sequenza in crescendo). Sul display compare un breve testo di avvertimento. Premere Beep (compare per circa 2 secondi sul display).

Se non si preme Beep , all'arrivo di una chiamata non si sente alcun segnale acustico.

Disattivare i toni di avviso

Premere a lungo.

I toni sono di nuovo attivi.

Premere i tasti:

Attivare/disattivare i toni di avviso e segnalazione

- **Tono dei tasti:** la pressione dei tasti viene confermata.
- **Toni di conferma:** tono di conferma (sequenza crescente) viene emesso alla fine di inserimenti/impostazioni e quando il portatile viene riposto nella base; tono di errore (sequenza decrescente) in caso di operazioni errate.
- **Tono di avviso batterie scariche:** segnala che la carica delle batterie sta per esaurirsi.

Menu — Aprire il menu.

Audio OK — Scegliere e confermare.

Toni di avviso OK — Scegliere e confermare.

Scegliere On o Off per attivare o disattivare il **tono dei tasti**.

Passare alla riga successiva.

Scegliere On o Off per attivare/disattivare i **toni di conferma**.

Passare alla riga successiva.

Scegliere On, Off o in conv. (tono di avviso durante una conversazione telefonica) per attivare/disattivare **il tono di avviso batterie scariche**.

Salva — Salvare le impostazioni.

Premere i tasti:

Attivare e disattivare l'allarme a vibrazione

Per non essere disturbati dalla suoneria, al suo posto si può attivare l'allarme a vibrazione del portatile. Esso può anche essere attivato contemporaneamente alla suoneria (ad esempio in ambienti rumorosi).

Menu — Aprire il menu.

Audio OK — Scegliere e confermare.

Vibrazione OK — Scegliere e confermare.

L'impostazione è contrassegnata da ✓.

La suoneria si può spegnere con una lunga pressione del tasto ✱. Così facendo sarà attivo solo l'allarme a vibrazione.

Attivare/disattivare la risposta automatica

Se la funzione è attivata per rispondere alle chiamate basta sollevare il portatile dal caricabatterie/base, senza premere il tasto (impostazione all'acquisto).

Menu — Aprire il menu.

Impostazioni OK — Scegliere e confermare.

RispostaAutomat OK — Scegliere la funzione e con OK attivare/disattivare (✓ = funzione attiva).

Premere i tasti:

Ripristinare i parametri iniziali del portatile

La rubrica est vengono cancellate. Il portatile resta registrato nella base.

Menu Aprire il menu.

Impostazioni OK Scegliere e confermare.

Reset Portatile OK Scegliere e confermare.

Si Confermare la richiesta di sicurezza:

Funzione	**Parametri iniziali**
Volume dell'auricolare (v. pag. 56)	1
Volume della suoneria (vedi pag. 57)	5
Melodia della suoneria (vedi pag. 57)	1
Risposta automatica (vedi pag. 60)	attiva
Tono di avviso batterie scariche (vedi pag. 59)	attivo
Volume viva voce (vedi pag. 57)	3
Livello Babycall (vedi pag. 51)	alto
Controllo a tempo (v. pag. 58)	disattivato
Lingua del display (v. pag. 56)	tedesco
Allarme a vibrazione (v. pag. 60)	disattivato

Premere i tasti:

Impostazioni della base

Tutte le impostazioni della base vengono eseguite dal portatile.

Supporto del Repeater

Il Repeater Gigaset consente di estendere la copertura della base ed includere così aree scoperte.
Per poter utilizzare il Repeater va attivata la relativa funzione.

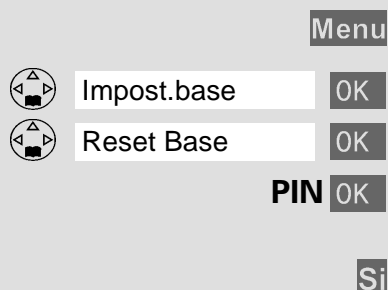
Menu — Aprire il menu.

Impost.base OK — Scegliere e confermare.

Funzioni speciali OK — Scegliere e confermare.

Repeater mode OK — Scegliere e confermare.

Si — Modificare l’impostazione del repeater (✓ = funzione attiva).

Premere i tasti:

Ripristinare i parametri iniziali della base

Quando vengono ripristinati i parametri iniziali della base, il PIN di sistema resta immutato e i portatili restano registrati.

Aprire il menu.

Scegliere e confermare.

Scegliere e confermare.

Inserire il PIN e confermare (impostazione all’acquisto 0000).

Confermare la richiesta.

Funzione	**Parametri iniziali**
Tariffa dello scatto (v. pag. 40)	00.10
Inclusione (v. pag. 49)	disattivata
Nome dei portatili (v. pag. 45)	INT 1 - INT 6
Sveglia (v. pag. 12)	disattivata
Tempo di flash (v. pag. 66)	120 ms
Codice di accesso alla linea esterna (v. pag. 67)	cancellata
Pausa dopo il codice di accesso alla linea esterna (v. pag. 69)	3 sec.
Pausa dopo il tasto R (v. pag. 68)	800 ms
Pausa dopo impegno di linea (v. pag. 68)	3 sec.

Premere i tasti:

Funzioni di sicurezza della base e del portatile

Per proteggere le impostazioni dell'apparecchio da interventi di terze persone, consigliamo di assicurare il Top S317 con un codice segreto (PIN del sistema).

Modificare il PIN del sistema

Per proteggere le impostazioni del sistema da interventi di terze persone, consigliamo di modificare il PIN del sistema preimpostato (all'acquisto su 0000) in uno personale.

Menu — Aprire il menu.

Impost.base OK — Scegliere e confermare.

PIN di sistema OK — Scegliere e confermare.

PIN di sistema OK — Inserire il PIN del sistema attuale e confermare (impostazione all'acquisto 0000).

Inserire il nuovo PIN del sistema (4 cifre).

Passare alla riga successiva e ripetere il nuovo PIN del sistema.

OK — Salvare il nuovo PIN del sistema.

I PIN vanno assolutamente ricordati! Se li dimenticate, solo Swisscom li può reimpostare, con obbligo di pagamento.

Premere i tasti:

Programmare e modificare il numero d'emergenza

I numeri d'emergenza 112, 117 e 118 sono già preimpostati. Può essere memorizzato un alteriore numero d'emergenza. Questi numeri possono essere selezionati da tutti i portatili.

Menu	Aprire il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funzioni speciali OK	Scegliere e confermare.
Nr.emergenza OK	Scegliere e confermare.
PIN di sistema OK	Inserire il PIN di sistema (impostazione all'acquisto è 0000) e confermare. Appare un numero programmato e può essere modificato.
	Inserire o modificare il numero d'emergenza (fino a 16 cifre).
Menu	Aprire il menu.
Salva OK	Il numero d'emergenza è programmato.

Visualizzare e selezionare il numero d'emergenza da portatile abilitato solo alle chiamate interne

Il numero d'emergenza programmato nella base può essere **selezionato da** qualsiasi **portatile anche se non abilitato per la selezione di numeri esterni**.

	Premere il tasto di impegno linea.
Emerg.	Premere il tasto del display. Il numero d'emergenza che avete programmato viene selezionato.
OK	Scegliere il numero desiderato. Viene chiamato il numero.

Se è programmato il codice d'accesso alla linea esterna (v. pag. 67), esso viene inserito automaticamente sia prima dei numeri d'emergenza.

Premere i tasti:

Collegare la base ad un sistema telefonico (PABX)

impostare il tempo di flash

Premessa: per il vostro sistema telefonico va impostato un tempo di flash diverso da quello predefinito (per stabilire un collegamento con la rete telefonica).
Vedi le istruzioni per l'uso del sistema telefonico.

Tasti	
Menu	Aprire il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funzioni speciali OK	Scegliere e confermare.
Tempi di flash OK	Scegliere e confermare.
OK	Scegliere il tempo di flash tra le opzioni seguenti e confermare: 80 ms, 100 ms, 120 ms, 180 ms, 250 ms, 300 ms, 600 ms.

L'impostazione attiva è contrassegnata da ✓.

Premere i tasti:

Programmare il codice di accesso alla linea

Premessa: nel vostro sistema telefonico, per effettuare chiamate esterne, prima del numero di telefono deve essere inserito un codice di accesso, per esempio "0".

Premere i tasti	
Menu	Aprire il menu.
Impost.base OK	Scegliere e confermare.
Funzioni speciali OK	Scegliere e confermare.
Cod.linea est. OK	Scegliere e confermare.
per esempio 0 +	Inserire o modificare il codice di accesso alla linea esterna (fino a 3 cifre).
Menu	Aprire il menu.
Salva OK	Salvare l'impostazione.

- Quando vengono registrati numeri nella rubrica (v. pag. 23), inserire anche il codice di accesso alla linea. Esempio: **0** 02 123456.
- Il **prefisso** che memorizzate "qui" verrà sempre automaticamente inserito e selezionato prima dei numeri d'emergenza.

I servizi di rete del vostro TOP S317 funzionano solo se il vostro sistema telefonico è collegato ad una **rete fissa analogica**.

Premere i tasti:

Impostare i tempi di pausa

Pausa dopo l’impegno della linea

Questa funzione consente di impostare la lunghezza della pausa che viene sempre inserita automaticamente dopo aver premuto il tasto di impegno linea prima che venga selezionato il numero.

Menu — Aprire il menu.

 Avviare l’impostazione.

per esempio 1 — Inserire la lunghezza della pausa.
1 secondo = **1**; 3 secondi = **2**; 7 secondi = **3**;
2,5 secondi = **4**

OK — L’impostazione è salvata.

Segnale flash con il tasto Swisscom

Potete inviare il segnale flash premendo a lungo il tasto Swisscom (tasto funzione R). Potete anche modificare la lunghezza della pausa dopo il segnale flash.

Menu — Aprire il menu.

 Avviare l’impostazione.

per esempio 1 — Inserire la lunghezza della pausa.
800 ms = **1**; 1600 ms = **2**; 3200 ms = **3**.

OK — L’impostazione è salvata.

Premere i tasti:

Pausa dopo il codice di accesso alla linea esterna

Premessa: avete programmato il codice di accesso alla linea e volete modificare la pausa impostata.

La pausa qui impostata viene sempre inserita automaticamente dalla base dopo il codice di accesso alla linea. Informazioni più dettagliate sulla pausa sono contenute nelle istruzioni per l'uso del sistema telefonico.

Menu — Aprire il menu.

8 TUV 9 WXYZ 1 1 — Avviare l'impostazione.

per esempio 1 — Inserire la lunghezza della pausa.
1 secondo = **1**; 2 secondi = **2**; 3 secondi = **3**; 6 secondi = **4**

L'impostazione è salvata.

Appendice

Cura

Pulire la base e il portatile con un **panno umido** o antistatico. **Non** utilizzare in nessun caso un panno asciutto poiché sussiste il pericolo di carica statica che potrebbe danneggiare l'apparato.

Contatto con liquidi ⚠

Se il portatile dovesse essere venuto a contatto con dei liquidi, **non accenderlo in nessun caso.**
Estrarre immediatamente tutte le batterie.

Lasciar defluire il liquido dall'apparecchio ed asciugare quindi tutte le parti con un panno.

Lasciare il portatile per almeno 72 ore in un luogo asciutto e caldo.
A questo punto, in molti casi è possibile rimetterlo in funzione.

Guida per l'eliminazione di guasti

Se il telefono non funziona correttamente, tentate di risolvere il problema consultando la seguente tabella.

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Nessuna indicazione sul display	Il portatile è spento	Premere il tasto di fine chiamata ☎ **per un secondo**
	La batteria è scarica	Caricare o sostituire la batteria (pag. 9)
Nessuna reazione quando si premono i tasti	È bloccata la tastiera. Sul display c'è una chiave	Premere # **per un secondo**
Manca il collegamento radio con la base – per esempio **Cerca base** lampeggia	Il portatile è fuori dall'area di copertura della base	Avvicinarsi alla base
	Il portatile non è registrato	Registrare il portatile (pag. 42)
	La base non è accesa	Controllare i connettori della base (pag. 7)
Il portatile non squilla	La suoneria è spenta	Accendere la suoneria. Premere a lungo *.

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Impossibile selezionare numeri esterni	Il portatile è bloccato per la selezione esterna	Disattivare il blocco dell'allacciamento
	Blocco della selezione attivato	Controllare l'abilitazione
Non vengono visualizzati gli scatti/addebiti	Non vengono trasmessi dall'operatore	Richiedere la trasmissione degli impulsi presso l'operatore di rete
Non vengono visualizzati gli addebiti	Tariffa dello scatto = 0	Impostare la tariffa dello scatto (pag. 40)
L'interlocutore non vi sente	È stato premuto il tasto – il microfono è "disattivato"	Attivare il microfono con
Non sentite il tono di chiamata/selezione	Avete sostituito il cavo telefonico del vostro Top S317	All'acquisto presso il rivenditore autorizzato, fare attenzione agli esatti contatti del connettore (vedi note a pag. 7)
Viene emesso il tono d'errore (sequenza decrescente)	Immissione errata	Ripetere la procedura; seguire il display e se necessario leggere le istruzioni d'uso

Garanzia/Aiuto/Riparazioni/Omologazione/ Manutenzione

Garanzia

La durata della garanzia è di 2 anni dalla data risultante dalla ricevuta d'acquisto.

Per avere diritto alla garanzia l'acquirente dovrà inviare insieme all'apparecchio da riparare la cartolina compilata (presente sull' ultima pagina di copertina), completa di timbro del rivenditore, data di acquisto e firma.

La garanzia non si applica in caso di danno provocato da incurla, uso o installazione non conformi alle istruzioni fornite, usura o danni causati da interventi di persone non autorizzate. La garanzia non riguarda i materiali soggetti ad usure e neanche quelle carenze che regiudicano il valore o l'utilizzabilità dell'apparecchio solo in modo trascurabile.

In caso di problemi con l'apparecchio, vi preghiamo di rivolgervi al vostro rivenditore.

Riparazioni/Manutenzione

Apparecchi in affitto

Se il vostro telefono non funziona correttamente, rivolgetevi al servizio di assistenza (Numero di telefono 175).

Le riparazioni *e l'intervento sono gratuiti.

Apparecchi acquistati

Entro il periodo di garanzia, le riparazioni vengono effettuate gratuitamente secondo le condizioni stabilite sul certificato di garanzia *. Se si dovesse rendere necessaria un riparazione, l'apparecchio deve essere riportato al punto di vendita.

Interpellando il servizio di pronto intervento (anche durante il periodo di garanzia), l'intervento viene addebitato (importo forfettario a copertura del viaggio e del tempo). Scaduto il periodo di garanzia, verranno addebitati anche i costi della riparazione.

Accumulatori

Gli accumulatori sono considerati materiali di consumo e non sono coperti dalle prestazioni di garanzia. Gli accumulatori difettosi non vengono sostituiti gratuitamente, sia nel caso di apparecchi affittati che di apparecchi acqistati.

Informazioni

Per informazioni di carattere generale riguardanti p. es. i prodotti, i servizi ecc., vi preghiamo di rivolgervi al servizio informazioni del vostro punto vendita Swisscom (numero di telefono gratuito 0800 800 135).

Omologazione e Conformità

Quest'apparecchio è previsto per il funzionamento sulla rete analogica svizzera.

Le particolarità dei vari paesi sono considerate. Per le richieste sulle differenze delle reti telefoniche pubbliche, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore oppure al gestore rete.

---

* Sono esclusi i danni dei particolari soggetti ad usura (cavi, targhette, accumulatori ecc.) e danni causati da manomissioni o dal trattamento non conforme (cadute, penetrazione di liquidi ecc.)

Dati tecnici

Accumulatori raccomandati

Utilizzare soltanto accumulatori al Nickel-Metal-Idruro (NiMH)!

Solo con accumulatori aventi almeno la capacità minima prevista (Ni-MH da 500 mAH ed oltre) sono validi, per i portatili, i tempi di funzionamento indicati (in stand by / in conversazione) ed i tempi di ricarica.

Il portatile viene fornito con un accumulatore al NiMH.

Inserire accumulatori di altro tipo può essere pericoloso ed inoltre può causare difetti nel funzionamento e danni all'apparecchio.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Capacità (mAh)	Autonomia in stand by (ore)	Autonomia in conversazione (ore)	Tempi di ricarica (ore)
500	fino a 300	circa 16	circa 5,5

Consigliamo di effettuare la prima carica senza interruzioni (vedi tabella), indipendetemente da quanto indicato dal livello di carica!

Dopo qualche tempo la capacità di ricarica dell'accumulatore e quindi l'autonomia del portatile si riducono a causa dell'usura dell'accumulatore stesso.

I tempi indicati di autonomia in standby ed in conversazione, il tempo di ricarica e la visualizzazione dello stato di carica sono validi solo se vengono usate le batterie consigliate.

Consumo di corrente della base

– In stand by (senza ricarica) circa 1,9 Watt.
– In stand by durante la ricarica circa 4,6 Watt.
– Durante una chiamata (senza ricarica) circa 2,1Watt.

Dati tecnici generali

Caratteristica	Valore
Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	base: 60 canali duplex, portatile: 60 canali duplex
Frequenza	da 1880 MHz a 1900 MHz
Metodo duplex	divisione di tempo, 10 ms lunghezza di trama
Passo canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 250 metri all'aperto, fino a 40 metri in ambienti chiusi
Alimentazione	base 220/230 V ~/ 50 Hz (alimentatore SNG X-a)
Condizioni ambientali per il funzionamento	da +5 °C a +45 °C da 20 % a 75 % umidità dell'aria
Tipo di selezione	DTMF (a toni)
Tempo di flash	120 ms
Dimensioni della base	circa 65 X 166 X 124 mm (L X L X H)
Dimensioni del portatile	circa 112,5 × 45,1 × 24,7 mm (L × L × H)
Peso	base 350 grammi portatile con batteria < 100 grammi
Lunghezza dei cavi di connessione	cavo telefonico circa 3 metri cavo di alimentazione circa 3 metri

Procedure per i servizi di rete addizionali

Attivare/disattivere le funzioni

Nome	Svizzera
Soppressione del numero del chiamante per una volta	*31NUMERO DI DESTINAZIONE
Attivare l'avviso di chiamata	*43#
Disattivare l'avviso di chiamata	#43#
Attivare il trasferimento di chiamata:	
Su occupato	*67NUMERO DI DESTINAZIONE#
Incondizionato	*21NUMERO DI DESTINAZIONE#
Senza risposta	*61NUMERO DI DESTINAZIONE#
Disattivare il trasferimento di chiamata:	
Su occupato	#67#
Incondizionato	#21#
Senza risposta.	#61#
Blocco attivo	*33PIN#
Blocco disattivato	#33PIN#
Modifica Pin	*17*vecchio Pin*nuovo Pin*nuovo Pin#
Funzione “Non disturbare“ attiva (Disattivazione chiamate)	*26#
Funzione “Non disturbare“ disattivata (Disattivazione chiamate)	#26#

Funzioni durante una conversazione

Nome	**Svizzera**
Porre in attesa una conversazione	R
Terminare chiamata	R1
Messa in attesa e risposta	R2
Avviare la conferenza	R3
Terminare la conferenza	R2
Attivare la prenotazione su occupato	R*37#
Disattivare la prenotazione su occupato	#37#
Rispondere all'avviso di chiamata (mantenere la conversazione in corso)	R2
Rifiutare l'avviso di chiamata	R0

Schema del menu

Per selezionare una funzione più rapidamente che scorrendo il menu, premere **Menu** e digitare la corrispondente combinazione di cifre,
per esempio 4 GHI 4 GHI = **4-4** per impostare la data.

Menu principale

Premere **Menu** in **stand by**:

2	Servizi di rete	**2-1**	Senza ID					
		2-2	Avviso chiamata					
		2-3	Cancella prenot.					
		2-4	Inoltro chiam.					
		2-8	Non disturbare					
3	BabyC o WalkieT	**3-1**	Baby Call	[Inserimento]				
		3-2	Walkie-Talkie					
4	Appuntam/ora	**4-1**	Inserire Appunt.	[Inserimento]				
		4-2	Sveglia	[Inserimento]				
		4-3	Appunt.scaduti	[Inserimento]				
		4-4	Impostare ora	[Inserimento]				
5	Audio	**5-1**	Volume telefono	[Inserimento]				
		5-2	Impost.suoneria	[Inserimento]				
		5-3	Toni di avviso	[Inserimento]				
		5-4	Vibrazione					
6	Addebiti*	**6-1**	Ultima chiamata					
		6-2	Tutte le chiam.					
		6-3	Per portatile					
		6-4	Impostazioni	[Inserimento]				
7	Impostazioni	**7-1**	RispostaAutomat					
		7-2	Lingua	[Lista]				
		7-3	Reg. Portatile	[Lista]				
		7-4	Scegli base	[Lista]				
		7-5	Reset Portatile					
8	Impost.base	**8-2**	PIN di sistema	[Inserimento]				
		8-3	Reset Base					
		8-4	Funzioni speciali		**8-4-1**	TipoDiSelez	**8-4-1-1**	DTMF
					8-4-2	Tempi di flash	**8-4-2-1**	80 ms
							8-4-2-[...]	[ecc. fino a]
							8-4-2-7	600 ms
					8-4-3	Repeater mode		
					8-4-4	Cod.linea est.	[Inserimento]	
					8-4-5	Nr.emergenza	[Inserimento]	
					8-4-6	Inclusione int.		
9	Segreteria	**9-1**	Progr. tasto 1		**9-1-1**	Segr di rete		

Rubrica

Premere / per aprire la **rubrica**.

Dopo aver scelto una voce e premuto **Menu** sono a disposizione le seguenti funzioni:

1	Utilizza Numero
2	Cancellazione
3	Trasferisci
5	Cancella Tutto
6	Trasfer.Tutto
7	Memoria Libera

Messaggi

Premere per richiamare i **messaggi** della Combox.

Sono a disposizione le seguenti funzioni:

Segr.rete		
ListaCh.:		*nessuna funzione*

Indice alfabetico

Declaration of Conformity

Swisscom AG, Product Management Terminals
Alte Tiefenaustrasse 6,
CH-3050 Bern
declares that the Product

Swisscom Top S317

DECT Cordless Telephone fixed and mobile part for PSTN-Interface corresponds to this assertion, with the following standards, technical requests and normative documents.

EN 60 950
ETS 300 329
TBR 6

The presumption of conformity with essential requirements regarding Council Directive 99/05/EC is ensured.

Bern, August 31st , 2001

Christian Maître
Head of Productmanagement Terminals

Peter Beutler
Contract Manager